

قرارداد تحلیل، طراحی، پیاده سازی و سئوی وبسایت

این قرارداد فی مابین کارفرما: آقایان علی ترابی به شماره ملی ۲۴۵۰۱۸۵۸۱۱ به شماره همراه ۰۹۱۱۵۶۵۶۵۵۷ و امین لیرابی گله به شماره ملی ۱۸۸۲۴۳۰۵۹۱ که از این پس در این قرارداد «کارفرما» نامیده می‌شوند و مجری موضوع قرارداد گروه برندینگ و توسعه کسب و کار بیزنکس به نمایندگی آقای مالک قنبری به شماره ملی ۰۵۵۵۰۲۴۰۸۸۱ که از این پس «مجری» نامیده می‌شود طبق موارد زیر تنظیم و منعقد می‌گردد.

تاریخ انعقاد قرارداد: ۱۴۰۴/۰۷/۲۳

شماره قرارداد: ۴۰۴-۱۶۲۷

ماده (۱) موضوع قرارداد

موضوع این قرارداد عبارت است از طراحی، پیاده سازی و راه اندازی وبسایت رسمی شرکت «شیران اوایل» جهت معرفی شرکت، محصولات و توانمندی‌های آن، بدون قابلیت فروش آنلاین. وبسایت باید به صورت دو زبانه (عربی و انگلیسی) یا در قالب دو وبسایت مجزا برای هر زبان طراحی و راه اندازی شود. مجری موظف است محتوای اولیه شامل متن‌ها و تصاویر صفحات اصلی را تهیه نماید و سامانه مدیریت محتوا (CMS) را به گونه ای راه اندازی کند که کارفرما بتواند در آینده محتوای جدید اضافه یا ویرایش نماید. این قابلیت می‌تواند از طریق صفحه سازهایی مانند Elementor یا ابزار مشابه فراهم گردد.

همچنین مجری موظف است طراحی رابط کاربری و تجربه کاربری (UI/UX) اختصاصی مطابق با هویت بصری شرکت «شیران اوایل» انجام دهد. در مرحله نهایی، سئوی فنی وبسایت شامل بهینه سازی ساختار داخلی صفحات (On-page SEO) برای دو کلمه کلیدی زیر انجام می‌پذیرد:

• زبان عربی: «زیوت سیارات من ایران»

• زبان انگلیسی: «Engine oil supplier in Iran»

خدمات سئو به مدت هشت ماه پس از راه اندازی وبسایت ادامه خواهد داشت.

تبصره: در صورت درخواست سرویس Google Ads برای سایت های موضوع این قرارداد، صرفا هزینه اجرا دریافت گردیده و هزینه جداگانه سئو محاسبه نمی گردد.

ماده (۲) دامنه خدمات و اقلام قابل تحویل

مجری موظف است تمامی مراحل طراحی و پیاده سازی را مطابق با استانداردهای حرفه ای وب انجام دهد. اقلام قابل تحویل شامل موارد زیر می باشد:

۱. تحلیل و طراحی اطلاعات: شامل معماری صفحات، درخت محتوا، نقشه سایت و طراحی اولیه صفحات کلیدی (وایرفریم).
۲. توسعه فرانت اند و بک اند: توسعه وبسایت بر اساس سامانه مدیریت محتوای مورد توافق (مانند WordPress) همراه با



پیاده‌سازی کامل رابط کاربری.

۳. **طراحی واکنش‌گرا (ریسپانسیو):** نمایش صحیح در تمامی دستگاه‌ها شامل موبایل، تبلت و دسکتاپ.
۴. **صفحات پایه وبسایت:** شامل صفحه اصلی، درباره ما، معرفی محصولات و توانمندی‌ها، صفحه تماس با ما (با فرم تماس و نقشه گوگل)، و صفحات حریم خصوصی و شرایط استفاده.
۵. **فرم‌ها و اتصال‌ها:** طراحی و پیاده‌سازی فرم تماس با قابلیت کپچا و ارسال خودکار پیام‌ها به ایمیل رسمی کارفرما.
۶. **بهینه‌سازی فنی (سئو فنی):** شامل تنظیم ساختار URL، متاتگ‌ها، تگ‌های ساختاری (Schema Markup)، افزایش سرعت لود صفحات بر اساس Core Web Vitals، ایجاد نقشه سایت (Sitemap) و فایل robots.txt.
۷. **امنیت و نگهداری:** نصب افزونه‌های امنیتی، پشتیبان‌گیری خودکار و رعایت اصول امنیتی جهت جلوگیری از نفوذ.
۸. **مستندسازی و آموزش:** تهیه مستند راهنمای مدیریت سایت و برگزاری یک جلسه آموزشی حداکثر دو ساعته برای تیم کارفرما.

ماده (۳) موارد خارج از دامنه قرارداد

- موارد زیر از دامنه این قرارداد خارج بوده و در صورت نیاز، صرفاً با عقد متمم جداگانه قابل اجرا می‌باشند:
۱. ایجاد فروشگاه اینترنتی، سبد خرید یا سیستم پرداخت آنلاین.
 ۲. تولید محتوای مستمر مانند مقالات و پست‌های وبلاگ و همچنین ایجاد لینک بیلدینگ یا بکلینک خارج از محدوده سئوی فنی.
 ۳. میزبانی (Hosting) و خرید لایسنس افزونه‌ها یا قالب‌های تجاری، مگر اینکه در پیوست‌ها ذکر شود.
 ۴. تولید عکس یا ویدئو صنعتی، موشن گرافیک یا هر نوع محتوای چندرسانه‌ای خارج از محتوای اولیه.

ماده (۴) مالکیت دامنه، زیرساخت و سورس‌کد

۱. خرید دامنه و در صورت لزوم هاست توسط کارفرما انجام می‌شود. پرداخت وجه مستقیماً توسط کارفرما به فروشنده انجام شده و اطلاعات مالکیت دامنه جهت اتصال سایت به مجری ارائه می‌شود.
۲. مالکیت دامنه، هاست، محتوای سایت، طرح‌های گرافیکی و سورس‌کدها متعلق به کارفرما است و پس از تسویه حساب کامل باید تمام دسترسی‌ها از جمله ادمین CMS، هاست، دامنه و سرویس ایمیل به کارفرما تحویل داده شود.
۳. در صورت عدم تامین و تحویل به موقع اطلاعات و نام دامنه، سایت طراحی شده صرفاً بصورت لوکال و در قالب فایل افلاین تحویل گردیده و به منزله انجام تعهدات اجرای وبسایت تلقی گردیده و کارفرما حق اعتراض ندارد.

ماده (۵) زمان‌بندی اجرا

۱. مدت زمان اجرای پروژه از تاریخ دریافت پیش‌پرداخت و تأیید محتوای اولیه حداکثر چهار هفته تقویمی می‌باشد.
۲. مراحل اجرای پروژه به شرح زیر است:

- **هفته اول:** تحلیل، طراحی نقشه سایت و تأیید طرح گرافیکی، توسعه وبسایت.
- **هفته دوم:** پیاده‌سازی صفحات و تنظیمات سئو.



- **هفته سوم:** تست نهایی، بهینه‌سازی و انتشار روی دامنه اصلی.
- ۳. خدمات سئو برای مدت هشت ماه پس از تحویل وبسایت ادامه خواهد داشت.

ماده ۶) پذیرش نهایی پروژه

۱. وبسایت زمانی تحویل قطعی محسوب می‌شود که تمامی صفحات و امکانات ذکر شده در ماده ۲ به درستی کار کنند.
۲. سایت باید در تمامی دستگاه‌ها به صورت ریسپانسیو نمایش داده شود و فرم تماس با ایمیل کارفرما به درستی کار کند.
۳. تنظیمات Google Analytics و Google Search Console باید انجام شده و دسترسی‌ها به کارفرما منتقل شود.
۴. در صورت وجود خطا، مجری موظف است ظرف ۷ روز از اعلام کارفرما نسبت به رفع آن اقدام کند.

ماده ۷) پشتیبانی فنی

مجری موظف است به مدت یک سال پس از تحویل پروژه، پشتیبانی فنی شامل رفع باگ، به‌روزرسانی افزونه‌ها و سیستم مدیریت محتوا، و بازگردانی نسخه پشتیبان را انجام دهد. زمان پاسخگویی به مشکلات حداکثر ۱ روز کاری برای اعلام دریافت و ۳ روز کاری برای رفع خطاهای معمول می‌باشد. مشکلات بحرانی مانند Down-Time باید ظرف ۲۴ ساعت برطرف شوند.

ماده ۸) مبلغ قرارداد و نحوه پرداخت

۱. مبلغ کل این قرارداد طبق سفارش ثبت شده شماره WS۳۴۲۶۹ جمعاً به مبلغ ۴۷۰،۰۰۰،۰۰۰ ریال (۴۷ میلیون تومان) می‌باشد. که شرح جزئیات هزینه در پیوست این قرارداد ذکر شده است.
۲. مبلغ کل قرارداد معادل ۴۷۰،۰۰۰،۰۰۰ ریال می‌باشد که در دو قسط به شرح زیر پرداخت می‌گردد:
 قسط اول: معادل ۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ریال مبلغ کل قرارداد، در زمان امضای قرارداد و به عنوان پیش‌پرداخت.
 قسط دوم: معادل ۲۷۰،۰۰۰،۰۰۰ ریال باقیمانده، پس از تکمیل و تحویل نهایی وبسایت به کارفرما و تأیید کتبی وی.
 عدم پرداخت هر یک از اقساط در موعد مقرر، موجب توقف انجام تعهدات مجری تا زمان تسویه مبلغ مربوطه خواهد شد.
۳. پرداخت مبلغ قرارداد به حساب نماینده مجری به نام مالک قنبری به شماره شبا IR800190000000338739067002 انجام می‌شود و کارفرما موظف است تصویر رسید پرداخت یا کد رهگیری را به ایمیل رسمی مجری درج شده در حساب کاربری خود ارسال نماید.

ماده ۹) تغییرات و درخواست‌های اضافی

هرگونه تغییر در طراحی، عملکرد یا محتوا که در این قرارداد ذکر نشده باشد، به عنوان درخواست تغییر (Change Request) محسوب می‌شود و فقط با تأیید کتبی طرفین و تعیین هزینه و زمان جدید قابل اجرا خواهد بود.

ماده ۱۰) محرمانگی اطلاعات (NDA)

طرفین متعهد می‌شوند که طبق پیوست این قرارداد تمامی اطلاعات فنی، تجاری و داده‌های مربوط به کارفرما را محرمانه نگه دارند.

ماده ۱۱) تضمین کیفیت و تعهدات مجری



مجری تضمین می‌کند که خروجی پروژه مطابق با مشخصات فنی و استانداردهای روز طراحی وب خواهد بود. در صورت بروز هرگونه نقص عملکردی در طول دوره پشتیبانی، مجری موظف است بدون دریافت هزینه، آن را اصلاح کند.

ماده (۱۲) تأخیر و فسخ قرارداد

در صورت تأخیر مجری در تحویل پروژه، کارفرما می‌تواند دو اخطار کتبی با فاصله ده روزه از طریق ایمیل رسمی خود ارسال کند. اگر پس از اخطار دوم مجری هنوز به تعهدات خود عمل نکند، کارفرما مجاز است قرارداد را فسخ کرده و درخواست بازگرداندن کل مبلغ پرداخت‌شده را نماید. بازپرداخت باید حداکثر ظرف ده روز کاری انجام شود.

در صورت قصور کارفرما (مانند عدم پرداخت به موقع یا عدم همکاری در ارائه محتوا)، مجری مجاز است قرارداد را معلق یا فسخ کند و هزینه‌های انجام‌شده تا آن تاریخ را مطالبه نماید.

ماده (۱۳) شرایط فورس ماژور

در صورت بروز شرایط خارج از کنترل طرفین مانند بلایای طبیعی، جنگ، تحریم‌های مؤثر یا قطعی سراسری اینترنت و برق، اجرای تعهدات قرارداد به‌طور موقت معلق خواهد شد.

ماده (۱۴) حل اختلاف

قانون حاکم بر این قرارداد، قوانین جمهوری اسلامی ایران است. هرگونه اختلاف ابتدا از طریق مذاکره دوستانه حل و فصل می‌شود و در صورت عدم توافق، موضوع از طریق مرکز داوری سازمان نظام صنفی رایانه ای تهران حل اختلاف می‌گردد و در صورت لزوم به مراجع قضایی ارجاع داده خواهد شد.

ماده (۱۵) سایر شرایط

۱. هرگونه تغییر یا متمم در این قرارداد فقط با توافق کتبی طرفین معتبر است.
 ۲. درج نام مجری در فوتر سایت فقط با اجازه کتبی کارفرما مجاز می‌باشد.
 ۳. تمامی حقوق معنوی برند و محتوای «شیران اوایل» متعلق به کارفرماست.
- این قرارداد در دو نسخه دارای اعتبار یکسان تنظیم شده و به امضای طرفین رسیده است.



تاریخ: ۱۴۰۴/۰۷/۲۰

امضای نماینده مجری: مالک قنبری، مدیر بازرگانی

امضای نماینده کارفرما تاریخ



پیوست ۱:

طرح الماس

طراحی و پیاده سازی وبسایت

دو عدد وبسایت جداگانه به زبان انگلیسی و عربی با لینک متقابل

طراحی موشن افکت و سایر عناصر گرافیکی سایت (شرکتی)

توسعه نقشه راه دیجیتال اختصاصی برای کسب و کار

نصب و اتصال به المنتور

اتصال شبکه های اجتماعی از جمله فیسبوک و لینکدین به سایت اصلی

سئو

ارتقاء رتبه کلمات هدف و مشابه در گوگل

افزایش پایدار ترافیک وبسایت

بهبود رتبه کلمات کلیدی منتخب

تولید و بهینه سازی ۱۸ محتوای تخصصی در ماه

دستیابی به نتایج قابل اندازه گیری تا پایان ماه ششم

رشد کلیک ها و نرخ نمایش در نتایج جستجو

نصب افزونه های سئو تا سطح پیشرفته

تحلیل و پشتیبانی

پشتیبانی منظم و مشاوره هفتگی

تحلیل رقبا و وضعیت بازار هر دو ماه یکبار

تمدید خدمات بر پایه رضایت و بازخورد مشتری

پشتیبانی فنی ۷/۲۴ (رفع مشکلات، بروزرسانی امنیتی)

برگزاری کارگاه های آموزشی برای مدیریت محتوای



قرارداد محرمانگی اطلاعات (NDA)

پیوست شماره ۲:

این قرارداد محرمانگی اطلاعات (Non-Disclosure Agreement) که از این پس «توافق نامه» نامیده می شود، در تاریخ ۱۴۰۴/۰۷/۲۳ بین طرفین مندرج در قرارداد اصلی توسعه وبسایت به شماره قرارداد ۱۶۲۷-۴۰۴ که از این پس به ترتیب «کارفرما» و «مجری» نامیده می شوند منعقد و لازم الاجرا می گردد.

ماده ۱ - موضوع توافق نامه: موضوع این توافق نامه، حفظ و صیانت از اطلاعات محرمانه، فنی، تجاری و هرگونه داده ای است که در جریان همکاری مربوط به توسعه وبسایت موضوع قرارداد اصلی به شماره قرارداد ۱۶۲۷-۴۰۴ میان طرفین مبادله می شود.

ماده ۲ - تعریف اطلاعات محرمانه: منظور از اطلاعات محرمانه، کلیه اطلاعاتی است که در جریان انجام پروژه، به صورت کتبی، شفاهی، دیجیتالی یا از هر طریق دیگر در اختیار هر یک از طرفین قرار می گیرد؛

ماده ۳ - تعهدات طرفین

۱. طرفین متعهد می شوند اطلاعات محرمانه را تنها برای اجرای مفاد قرارداد اصلی استفاده نمایند.
۲. افشای هرگونه اطلاعات محرمانه به اشخاص ثالث، بدون رضایت کتبی طرف افشاکننده ممنوع است.
۳. طرفین موظف اند تدابیر لازم جهت جلوگیری از افشای غیرمجاز اطلاعات (اعم از فیزیکی و دیجیتالی) را اتخاذ نمایند.
۴. در پایان مدت همکاری یا در صورت خاتمه قرارداد، مجری موظف است تمامی اطلاعات و مستندات محرمانه دریافتی را بنا به درخواست کارفرما بازگرداند یا نابود کند.

ماده ۴ - استثنائات: اطلاعاتی که مشمول مفاد این توافق نامه نمی باشند عبارتند از:

۱. اطلاعاتی که در زمان افشا، عمومی بوده یا بعداً بدون نقض این توافق نامه عمومی شود.
۲. اطلاعاتی که توسط طرف دریافت کننده به طور مستقل و بدون استفاده از اطلاعات محرمانه توسعه یافته باشد.
۳. اطلاعاتی که طبق دستور مقام قضایی یا قانونی الزام به افشای آن وجود داشته باشد.
۴. **ماده ۵ - مدت اعتبار:** تعهدات محرمانگی موضوع این توافق نامه به مدت سه (۳) سال از تاریخ پایان یا فسخ قرارداد اصلی معتبر خواهد بود.

ماده ۶ - مسئولیت نقض توافق نامه: در صورت نقض تعهدات این توافق نامه، طرف متخلف موظف به جبران کلیه خسارات مستقیم و غیرمستقیم وارده به طرف مقابل خواهد بود. تشخیص وقوع نقض و میزان خسارت، مطابق مراجع قانونی ذیصلاح انجام می شود.

ماده ۷ - سایر شرایط

۱. این توافق نامه جزئی لاینفک از قرارداد اصلی محسوب می شود.
۲. عدم درج بند عدم رقابت در این توافق نامه به معنای سلب حق از طرفین برای انجام پروژه های مشابه در آینده نمی باشد.
۳. هرگونه تغییر در مفاد این توافق نامه صرفاً با توافق کتبی طرفین معتبر است.
۸. **نسخه و امضا:** این توافق نامه در دو نسخه متحدالمتن و با اعتبار یکسان تنظیم گردیده و هر یک از طرفین با امضاء، نسخه ای از آن را دریافت نمودند.

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۷/۲۳

امضا و مهر نماینده مجری: مالک قنبروی مدیر بازرگانی

امضا و مهر کارفرما:

